

Traveler K1  
Bluetooth headset  
KM0397

BEDIENUNGSANLEITUNG **DE**

OWNER'S MANUAL **EN**

INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL**

MANUAL DE UTILIZARE **RO**

## INSTRUCTIUNI PRIVIND SIGURANTA

Cititi cu atentie manualul de instructiuni si instructiunile privind siguranta inainte de prima utilizare si pastrati-l pentru referinte ulterioare. Nerespectarea instructiunilor de mai jos poate produce daune produselor si/sau vatamari corporale.

1. Folositi doar accesorii autorizate.
2. Nu incercati sa reparati singur produsul. In caz de defectiuni, contactati un service autorizat pentru verificare/reparatie.
3. Curatati produsul cu un material textil moale, usor umed. Nu utilizati abrazivi sau agenti chimici pentru curatarea acestui produs.
4. Nu expuneti produsul sau accesoriile acestuia la foc.
5. Protejati acest produs si accesoriiile lui de umezeala, umiditate, apa sau orice alt lichid. Evitati expunerea/depozitarea lui la temperaturi extreme. Nu expuneti produsul la lumina directa a soarelui sau la surse de caldura. Nu depozitati si nu folositi produsul in medii cu praf. Evitati folosirea lui in medii statice si magnetice puternice.
6. Nu apropiati dispozitivul de medii de stocare magnetice. Radiatiile emise de dispozitiv pot șterge datele salvate pe aceste medii de stocare.
7. Acest produs nu este o jucarie, nu lasati copii sa se joace cu acest dispozitiv sau cu accesoriiile acestuia. Nota: Acest produs contine parti mici care pot prezenta pericol de sufocare!

8. În timp ce utilizați castile, dacă volumul este excesiv de ridicat, poate cauza deteriorarea auzului. Ajustați volumul redării la un nivel moderat și reduceți timpul de utilizare.
9. Întrerupeți utilizarea dispozitivului dacă apar iritații ale pielii sau alt disconfort în timpul utilizării.
10. NU purtați castile în timpul somnului.
11. În timpul condusului este recomandat să utilizați casca Bluetooth pentru a vă asigura siguranța la volan. Este periculos să folosiți în mod direct telefonul în timp ce conduceți.

## DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Indicator LED
2. Buton multifuncțional (MFB)
3. Indicator LED
4. Port USB



## OPERATIUNI DE BAZA

**Pornirea/Oprirea:** Apăsăți și mențineți apăsat butonul multifuncțional (MFB) timp de aproximativ 1 secundă pentru a porni casca - aceasta va emite un sunet. După aceea, casca va intra automat în modul de asociere Bluetooth. Apăsăți și mențineți apăsat același buton timp de aproximativ 5 secunde pentru a opri casca - aceasta va emite un sunet și LED-ul se va stinge.

## MANAGEMENTUL APELURILOR

**Raspundeti la apel:** Cand primiti un apel, veti auzi un mesaj vocal, apoi numarul apelantului va fi citit (indicatorul LED albastru pâlpâie rapid). Apasati MFB pentru a raspunde.

**Terminare apel:** In timpul apelului, apasati MFB.

**Respingeti apelul:** Cand primiti un apel, veti auzi un mesaj vocal. Apasati si mentineti apasat MFB timp de aproximativ 1 secundă pentru a respinge apelul.

**Reapelarea ultimului numar:** Apăsați MFB de două ori, veți auzi un sunet (beep) și ultimul număr va fi apelat. Apasați MFB încă o dată pentru a anula reapelarea ultimului număr.

**Control vocal** (telefonul trebuie să accepte controlul vocal și trebuie să fie activ): Apăsați și țineți apăsat butonul MFB timp de 1 secundă, veți auzi un sunet (beep). Acum puteți controla vocal smartphone-ul.

**Avertizare distanță prea mare între dispozitive:** Dacă ieșiți din raza de acțiune sau casca se deconectează în mod anormal, LED-ul violet pâlpâie. În plus, LED-ul albastru pâlpâie două ori la fiecare 15 secunde, însoțit de două semnale sonore. Dacă dispozitivele reintra în distanța de operare, se vor asocia automat.

## MANAGEMENTUL REDARII MELODIILOR

**Redati/Intrerupeti muzica:** Apasați MFB pentru a reda muzica. Apasați din nou pentru pauza.

## **FUNCȚIA MULTI-POINT**

1. Asociați casca cu dispozitivul A, apoi opriți funcția Bluetooth a dispozitivului A.
2. Asociați casca cu dispozitivul B.
3. Porniți funcția Bluetooth a dispozitivului A; casca se va conecta automat cu dispozitivul A (dispozitivul trebuie să suporte funcția de autoconectare); în caz contrar conectați casca manual cu dispozitivul A). Acum casca Bluetooth este conectată cu dispozitivele A și B.

## **MANAGEMENTUL APELURILOR MULTIPLE**

1. Când un nou apel este în curs, apăsați MFB pentru a închide apelul curent și pentru a răspunde apelului în curs.
2. Apăsați butonul MFB de două ori pentru a pune apelul curent în așteptare și pentru a răspunde apelului primit.
3. Apăsați MFB de două ori încă o dată pentru a schimba între apelul reținut și apelul activ.
4. Apăsați MFB o dată în timpul apelului pentru a termina apelul curent și a recupera celălalt apel.

## MOD SLEEP

Dacă casca nu este folosită, puneți-o înapoi în încărcătorul auto și apăsați până se blochează la loc. Aparatul va intra în modul sleep. Pentru a ieși din modul sleep, apăsați casca și scoateți-o din priză. Se va conecta automat la smartphone.

## PRELUARE/TERMINARE APEL (MODUL SLEEP)

Când primiți un apel, scoateți casca din priză – se va conecta automat la smartphone și va răspunde la apel. Pentru a încheia un apel, puneți casca la loc în încărcătorul auto – apelul va fi încheiat.

## ASOCIEREA

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul multifuncțional (MFB) timp de aproximativ 1 secunde, casca va porni automat și va intra în modul Bluetooth (lumina rosie și albastră se aprind alternativ).
2. Pastrati casca si dispozitivul extern aproape unul de altul in timpul asocierii.
3. Activati functia Bluetooth a dispozitivului extern si cautati casca (KM0397).

4. Conectati-va cu casca.
5. Asocierea reusita este semnalata printr-un mesaj vocal (cand dispozitivele sunt conectate, LED-ul albastru luminează o data fiecare 10 secunde).

#### Note:

- Nu toate dispozitivele externe accepta functia ghidare vocala.
- Dacă asocierea nu a reușit în 3 minute, casca va ieși automat din modul asociere și după alte 2 minute se va opri. În acest caz apăsați și mențineți apăsat butonul MFB din nou a porni dispozitivul si repetați procesul de asociere conform instructiunilor de mai sus.
- De fiecare data cand casca este pornita, se va conecta automat cu ultimul dispozitiv conectat. Retineti ca dispozitivul dumneavoastra trebuie sa aiba functia Bluetooth pornita.

## INCARCAREA

1. Conectați încărcătorul de mașină la bricheta mașinii.
2. Introduceți casca în mufa corespunzătoare din încărcătorul auto și apăsați-o astfel încât să se blocheze la locul ei.
3. LED-ul roșu al încărcătorului auto este aprins când casca se încarcă.



4. O încărcare completă durează aproximativ 2 ore.
5. Când bateria este încărcată complet, LED-ul albastru al încărcătorului auto este aprins.

#### Note:

- Incarcați complet casca înainte de prima utilizare.
- Pentru o funcționare optimă, încărcăți casca o dată pe lună.
- Producătorul recomandă utilizarea doar a încărcătorului auto furnizat/autorizat.
- Bateria nu este detasabilă. Nu încercați să scoateți bateria pentru că se poate deteriora produsul.
- Bateria încărcată complet poate ține până la 3 ore de vorbit și 2 zile în modul standby.

## ÎNCĂRCAREA DISPOZITIVELOR EXTERNE

Încărcătorul auto este echipat cu un port USB care poate fi utilizat pentru a încărca dispozitive externe. Pentru a face acest lucru, respectați pașii de mai jos:

1. Conectați un capăt al cablului USB (nu este inclus în set) la portul USB al încărcătorului auto.
2. Conectați celălalt capăt al cablului la mufa potrivită a încărcătorului extern.

## CURATARE SI INTRETINERE

- Curatati dispozitivul si accesoriile lui folosind un material textil moale si uscat.
- Nu folositi abrazivi sau agenti chimici pentru a curata acest produs.
- Depozitati dispozitivul inchis si in siguranta.
- Daca produsul nu este folosit o perioada mai lunga de timp, depozitati-l intr-un loc uscat si bine ventilat.

## DEPANARE

Problema	Motiv posibil	Solutia
Dispozitivul nu se poate porni	Bateria este descarcata	Folositi încărcătorului auto pentru a incarca bateria complet
	Butonul MFB a fost ținut apăsat prea puțin	Apăsați și mențineți apăsat butonul multifuncțional (MFB) timp de aproximativ 1 secunde

Dispozitivul nu se poate incarca	Încărcătorul auto nu este conectat corect	Reconectati încărcătorul auto nu este conectat corect
Dispozitivul nu se poate opri	Eroare de sistem datorita unei operatii incorecte	Incercati casca
Casca nu poate fi cautata sau asocierea esueaza	Casca nu este in modul asociere	Setati casca in modul asociere
	Funcția Bluetooth a dispozitivului s-a oprit	Restartati dispozitivul mobil, activati functia Bluetooth si conectati din nou dispozitivul cu casca
	Prea multe dispozitive au fost conectate la smartphone	Goliți lista de asociere de pe smartphone

## SPECIFICATII

Compatibil A2DP/AVRCP/HFP/HSP/Multipoint (conectare cu 2 telefoane simultan)

Timp de convorbire: pana la 3 ore

Timp de asteptare: pana la 2 zile

Timp de incarcare: aprox. 2 ore

Anulare zgomot si voce HD

Instrucțiuni vocale și notificări (starea bateriei, ID apelant)

Apelare vocala

Gestionarea apelurilor multiple

Puteți controla muzica

Versiune Bluetooth: 4.1

Raza de actiune Bluetooth: pana la 10 m

Port USB pentru încărcarea dispozitivelor externe (încărcător de mașină)

Compatibilitate: Dispozitivul suporta functia Bluetooth

Prindere confortabilă și sigură pe ureche

Tensiune de intrare: DC 12-24 V

Tensiune de ieșire: 5 V

Curent de ieșire (USB): 2100 mA

Setul contine: suport intraauricular (x1), manual de utilizare

Compania Lechpol Electronics declară prin prezenta că casti Bluetooth KM0397 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de Conformitate UE este disponibil la următoarea adresă: [www.lechpol.eu](http://www.lechpol.eu).



Romania

Reciclarea corectă a acestui produs

(reziduuri provenind din aparatura electrică și electronică)



Marcajale de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte dăunătoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

RO

Distribuit de Lechpol Electronics SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.